

UPUTSTVO ZA RUKOVANJE KLIMA UREĐAJ

Pre nego što pustite vaš set u rad, dobro pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za ubuduće.

THERMAV™

(Toplotna pumpa vazduh-voda)

Prevod originalne instrukcije

Za dodatne informacije, pogledajte CD ili LG Internet ④ prezentaciju (www.lg.com).

SADRŽAJ

Mere predostrožnosti u pogledu bezbednosti.....	3
Upoznavanje sa uređajem.....	8
Uputstva za korisnike.....	10
Korišćenje termostata.....	27
Održavanje i servisiranje	30



ZA VAŠU EVIDENCIJU

Ovde upišite broj modela i serijski broj:

Br. modela

Serijski br.

Možete ih naći na etiketi sa strane svake jedinice.

Ime montera

Datum kupovine

■ Zaheftajte račun na ovoj strani u slučaju da vam zatreba da dokažete datum kupovine ili zbog reklamacije tokom garantnog roka.



PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK

Pronaći ćete mnogo korisnih saveta za pravilno korišćenje i održavanje vaše toplotne pumpe.

Samo malo preventivnih mera sa vaše strane može vam uštedeti mnogo vremena i novca tokom upotrebe vašeg uređaja.

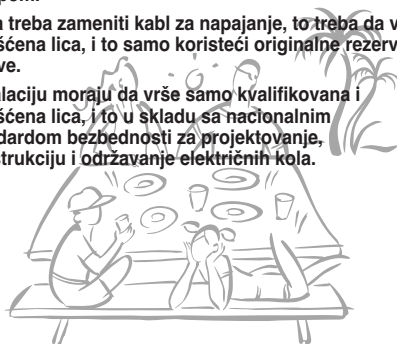
Naći ćete mnogo odgovora na česte probleme u odeljku za rešavanje problema.

Ako prvo pregledate naš odeljak za Rešavanje problema, možda uopšte nećete morati da zovete servis.



MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Za popravku ili održavanje uređaja se obratite ovlašćenom serviseru.
- Za instalaciju uređaja se obratite monteru.
- Toplotna pumpa nije namenjena za korišćenje od strane dece ili invalida bez nadzora.
- Decu treba nadgledati da se ne igraju sa toplotnom pumpom.
- Kada treba zameniti kabl za napajanje, to treba da vrše ovlašćena lica, i to u skladu sa nacionalnim standardom bezbednosti za projektovanje, konstrukciju i održavanje električnih kola.



Mere predostrožnosti u pogledu bezbednosti

Da biste sprečili povrede korisnika ili drugih ljudi, morate slediti ova uputstva:

■ Pogrešno korišćenje zbog nepoštovanja uputstava može da izazove povrede ili štetu.

Stepen ozbiljnosti klasifikovan je po sledećim oznakama.

UPOZORENJE

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost smrtnog ishoda ili ozbiljne povrede.

PAŽNJA

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost povrede ili oštećenja.

UPOZORENJE

Uvek uzemljite proizvod.

- Postoji rizik od strujnog udara.

Nemojte koristiti prekidač koji je oštećen ili je nižeg napona. Koristite prekidač i osigurač odgovarajućeg napona.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte koristiti utičnicu s više ulaza. Ovaj uređaj koristite sa predviđenim naponom i prekidačem.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Za radove sa strujom se obratite distributeru, prodavcu, kvalifikovanom električaru ili ovlašćenom servisnom centru. Nemojte sami rasklapati ili popravljati proizvod.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Uvek izvršite uzemljenje uređaja u skladu sa dijagramom za ožičenje. Nemojte povezivati žicu za uzemljenje sa cevima za gas ili vodu, sa gromobranom ili podzemnim telefonskim kablom.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Pravilno postavite ploču i poklopac kontrolne table.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara zbog prašine, vode itd.

Koristite prekidač ili osigurač odgovarajućeg nominalnog napona.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte menjati ili produžavati kabl za napajanje. Ako na kablu ili žici za napajanje ima ogrebotina ili je izolacija uklonjena ili istrošena, morate ga zameniti.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Za instalaciju, uklanjanje ili ponovnu instalaciju se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.

Ne postavljajte proizvod na neispravno postolje za montažu. Proverite da se stanje postolja na kome vršite instalaciju ne pogoršava s vremenom.

- To može dovesti do pada uređaja.

Nikada nemojte postavljati jedinicu na pokretno postolje ili na mesto sa koga može da padne.

- Pad jedinice može izazvati oštećenje ili povredu, ili čak smrt.

Kada se uređaj natopi vodom (poplavi ili uroni u vodu), obratite se ovlašćenom servisnom centru za popravku pre ponovnog korišćenja.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Obavezno proverite koje rashladno sredstvo treba koristiti. Pročitajte nalepnicu na proizvodu.

- Korišćenje pogrešnog rashladnog sredstva može da onemogući normalan rad uređaja.

Nemojte koristiti kabl za napajanje, utikač ili olabavljenju utičnicu koja je oštećena.

- U suprotnom može doći do požara ili strujnog udara.

Nemojte dodirivati, niti raditi sa uređajem ili ga popravljati sa mokrim rukama.

- Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

Nemojte ostavljati grejalicu ili druga grejna tela u blizini kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara i strujnog udara.

Vodite računa da voda ne dopre do električnih delova. Uređaj postavite dalje od dovoda vode.

- Postoji rizik od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Nemojte čuvati ili koristiti zapaljivi gas ili materijale u blizini uređaja.

- Postoji rizik od požara.

Ožičenje mora biti čvrsto povezano, a kabl mora biti pravilno usmeren, tako da nema sila koje će vući kabl i izvlačiti ga iz priključnih tačaka.

- Nepravilno ili labavo povezivanje može izazvati zagrevanje ili požar.

Materijal za pakovanje odložite na bezbedan način. Isto tako, nakon instalacije zavrtnja, eksera, baterija, polomljenih delova i sl., ili nakon postavke i održavanja, uklonite plastične kese za pakovanje.

- Može doći do situacije da se deca igraju sa njima i povrede se.

Proverite da utičnica za napajanje nije zaprljana, labava ili polomljena, a zatim priključite napajanje.

- Zaprljana, labava ili polomljena utičnica može izazvati strujni udar ili požar.

U jedinici kondenzator sa pojačivačem doprema struju visokog napona električnim delovima. Obavezno potpuno ispraznite kondenzator pre nego što vršite popravku.

- Kondenzator pod naponom može izazvati strujni udar.

Prilikom instalacije jedinice, koristite komplet za instalaciju koji ste dobili uz uređaj.

- U suprotnom uređaj može pasti i izazvati ozbiljne povrede.

Obavezno koristite samo one delove koji su navedeni na listi delova. Nikada nemojte pokušavati da vršite izmene na opremi.

- Korišćenje neodgovarajućih delova može izazvati strujni udar, prekomerno zagrevanje ili požar.

Nemojte koristiti uređaj u hermetički zatvorenoj prostoriji dugo vremena. Redovno provetravajte.

- Može se desiti nedostatak kiseonika i to može naškoditi vašem zdravlju.

Nemojte otvarati prednju rešetku tokom rada uređaja. (Ne dodirujte elektrostatički filter, ako ga jedinica ima.)

- Postoji rizik od telesne povrede, strujnog udara ili kvara proizvoda.

Ako iz uređaja dopire neki čudan zvuk, čudan miris ili dim, isključite prekidač ili iskopčajte kabl za napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

S vremena na vreme provetrite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj kada on radi u blizini šporeta, grejnog tela i sl.

- Može se desiti nedostatak kiseonika i to može naškoditi vašem zdravlju.

Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, isključite napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara.

Vodite računa da neko ne nagazi jedinicu ili ne padne na nju, naročito deca.

- Ovo bi moglo da dovede do povreda i oštećenja na proizvodu.

Vodite računa da se kabl za napajanje ne izvuče ili ošteti tokom rada.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte stavljati NIŠTA preko kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Kada postoji curenje zapaljivog gasa, isključite dovod gasa i otvorite prozor za ventilaciju pre nego što uključite uređaj.

- Nemojte koristiti telefon ili uključivati i isključivati prekidače. Postoji rizik od eksplozije ili požara. Postoji rizik od eksplozije ili požara.

Za antifriz se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Skoro svaki antifriz je otrovan proizvod.

PAŽNJA

Za podizanje ili prenos uređaja potrebne su dve ili više osoba.

- Vodite računa da ne dođe do povrede.

Nemojte instalirati uređaj na mestima gde će biti direktno izložen morskom vetru (kapljicama soli).

- To može da izazove koroziju proizvoda.

Nivelišite proizvod tako da stoji ravno kada ga instalirate.

- Da biste izbegli vibraciju i buku.

Nemojte postavljati uređaj na mestima gde bi buka ili vreo vazduh iz spoljne jedinice mogli da naprave štetu ili smetaju ljudima u okolini.

- To im može predstavljati problem i izazvati sporove.

Uvek proverite da li ima curenja gasa (rashladnog sredstva) nakon instaliranja ili popravke proizvoda.

- Nizak nivo rashladnog sredstva može izazvati kvar proizvoda.

Ne koristite proizvod za posebne namene, kao što je čuvanje hrane, umetnina itd. To je potrošačka toplotna pumpa a ne precizni rashladni sistem.

- Postoji rizik od oštećenja ili gubitka imovine.

Nemojte blokirati usisni ili ispusni otvor za vazduh.

- To može izazvati kvar uređaja.

Za čišćenje koristite meku krpu. Ne koristite jake deterdžente, rastvore, ne prskajte vodom i sl.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih delova uređaja.

Nemojte gaziti po uređaju niti stavljati nešto na njega.

- Postoji rizik od povrede i kvara uređaja.

Nemojte gurati ruke ili druge predmete u usisni otvor vazduha tokom rada uređaja.

- Ima oštih i pokretljivih delova koji mogu izazvati povrede.

Budite oprezni prilikom raspakivanja i instalacije proizvoda.

- Oštre ivice mogu da izazovu povrede.

Ako rashladni gas curi tokom popravke, nemojte ga dodirivati.

- Rashladni gas može izazvati promrzline (oštećenja kože)

Nemojte naginjati uređaj prilikom uklanjanja ili deinstalacije.

- Kondenzovana voda koja je unutra može da se prolije.

Nemojte mešati vazduh ili neki drugi gas osim rashladnog gasa predviđenog za korišćenje u sistemu.

- Ukoliko vazduh prodre u rashladni sistem, dolazi do pojave previsokog pritiska, što može da izazove oštećenje opreme ili povrede.

Ako rashladni gas curi tokom instalacije, odmah provetrite prostoriju.

- U suprotnom može biti štetan po vaše zdravlje.

Demontiranje jedinice, rukovanje rashladnim uljem i delovima, treba se vršiti u skladu sa lokalnim i nacionalnim standardima.

Nemojte izlagati svoju kožu, ili decu ili biljke strujanju toplog vazduha.

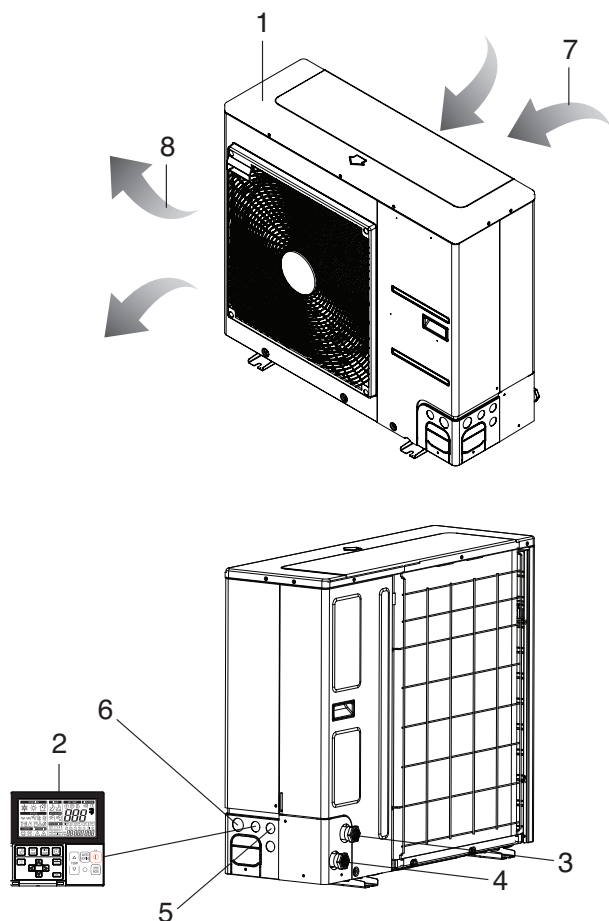
- To može da škodi vašem zdravlju.

Koristite stabilnu stolicu ili merdevine prilikom čišćenja ili popravke proizvoda na visini.

- Potrudite se da izbegnete povrede.

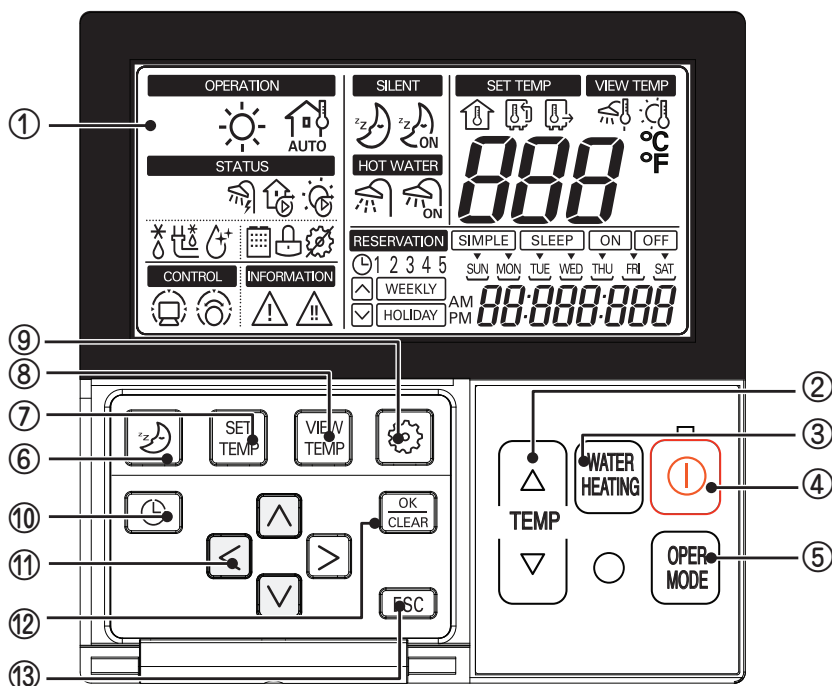
Upoznavanje sa uređajem

Upoznavanje sa uređajem



- 1. Jedinica
- 2. Daljinski upravljač
- 3. Izlaz za vodu (PT 25A)
- 4. Ulaz za vodu (PT 25A)
- 5. Otvor za povezivanje
- 6. Otvor za napajanje jedinice strujom
- 7. Usisni vazduh
- 8. Ispusni vazduh

Daljinski upravljač



SRPSKI

Broj	Ime
1	Displej
2	Dugme za promenu temperature
3	Dugme za uključivanje/isključivanje grejanja vode
4	Dugme za uključivanje/isključivanje
5	Dugme za izbor režima rada
6	Dugme za Uključivanje/isključivanja režima mirovanja
7	Dugme za režim podešavanja temperature
8	Dugme za prikaz režima podešavanja temperature
9	Dugme za podešavanje funkcije
10	Dugme za programiranje
11	Dugme za smer (gore, dole, levo, desno)
12	Dugme za podešavanje / brisanje
13	„ESC“ dugme (za poništavanje)

Uputstva za korisnike

Informacije o praćenju



Grejač rezervoara za sanitarnu vodu

Ova ikona označava da je električni grejač za rezervoar za sanitarnu vodu koji se nalazi u unutrašnjosti rezervoara sa vodom aktivan.

Ova ikona se ne koristi kada rezervoar za sanitarnu vodu nije instaliran.



Pumpa za vodu

Ova ikonica ukazuje na to da je pumpa za vodu u uređaju aktivna.



Pomoćna solarna toplotna pumpa

Ova ikonica pokazuje da je pomoćna solarna pumpa za vodu aktivna.

NAPOMENA: Budući da ugradnja pomoćne solarne toplotne pumpe nije obavezna, ali se preporučuje u zavisnosti od uslova na terenu, ova ikonica se može videti iako pomoćna solarna toplotna pumpa nije ugrađena.



Odmrzavanje

Ova ikonica pokazuje da je režim odmrzavanja aktivan.

Ovaj režim se uključuje automatski.



Održavanje najniže temperature

Svrha ovog režima je održavanje temperature, kako bi se sprečilo oštećenje usled zamrzavanja pumpe za vodu.



Dezinfekcija

Ova ikona označava postupak dezinfekcije koji se odvija u rezervoaru za sanitarnu vodu.



Kompresor

Ova ikonica ukazuje na to da je kompresor aktivan.



Zaštita od dece



Bez funkcije



Centralni upravljač

Ova ikonica pokazuje da je uređaj pod kontrolom centralnog upravljača.



Termostat

Ova ikonica pokazuje povezanost sa termostatom.



Manji problem

Ova ikona označava da je došlo do manje neispravnosti.



Ozbiljan problem

Ova ikona označava da je došlo do ozbiljnije neispravnosti.

Promena režima rada

Uključite uređaj i odaberite režim rada.

- 1** Pritisnite dugme za napajanje da biste uključili proizvod.



- 2** Pritisnite dugme (OPER MODE) REŽIM RADA za izbor svakog režima rada.

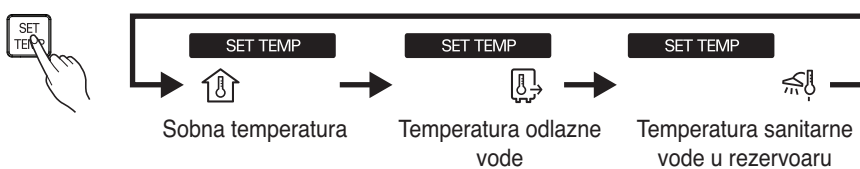


Režim rada

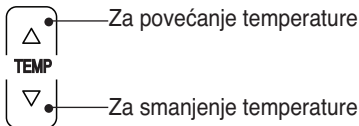
- Režim grejanja - Proizvod daje vruću vodu za upotrebu kod podnog ili grejanju FCU-a.
- Grejanje u zavisnosti od vremenskih prilika – U ovom režimu, tačka početka grejanja je automatski određena ranije podešenim profilom temperature.

Biranje željene temperature

- 1** Pritisnite dugme PODESI TEMP. za izbor svakog režima rada.



- 2** Podesite željenu temperaturu pritiskom na dugme za menjanje TEMP. u svakom režimu.



* Napomena



:povećava se za 1 °C ili 2 °F jednim pritiskom

:smanjuje se za 1 °C ili 2 °F jednim pritiskom

- Možemo da promenimo opseg temperature svakog režima u režimu podešavanja instalacije. Pogledajte šifre funkcija od 11 do 15.

- Podešavanje sobne temperature je dostupno kada je postavljen senzor temperature sobnog vazduha (kupuje se odvojeno). Pogledajte šifru funkcije 03.

- Postavka temperature sanitarne vode u rezervoaru je dostupna kada je postavljen rezervoar za sanitarnu vodu.

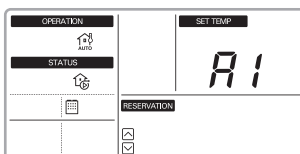
Rad u zavisnosti od vremenskih prilika

Ovaj režim rada se isključivo odnosi na grejanje.

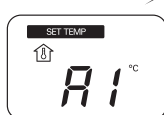
Da bi se smanjila potrošnja energije i pružio najviši stepen udobnosti, temperatura će se postavljati u skladu sa spoljnom temperaturom. Ako se smanji spoljna temperatura, automatski će se povećati kapacitet grejanja za kuću, da bi se zadržala ista sobna temperatura. Monter će podesiti sve parametre tokom procedure puštanja u rad i svi parametri biće prilagođeni karakteristikama prostora.

- 1 Pritisnite dugme REŽIM RADA da odaberete rad u zavisnosti od vremenskih prilika.

 : Ikonica rada u zavisnosti od vremenskih prilika



- 2 Podesite željenu temperaturu pritiskom na dugme za menjanje TEMP.



Npr.) Smanjenje profila temperature za 3°C (na osnovu temperature sobnog vazduha) <korak za prilagođavanje temperature (jedinica: °C)>
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Hladno Vruće →

Prikaži temperaturu

- 1 Nekoliko puta pritisnite dugme PRIKAŽI TEMP.
Za odabir svake temperature.
Svaki put kada pritisnete dugme PRIKAŽI TEMP., sobna temperatura se prikazuje na 5 sekundi.)



VIEW TEMP



: Vidi sobnu temperaturu

VIEW TEMP



: Vidi ulaznu temperaturu

VIEW TEMP



: Vidi izlaznu temperaturu

VIEW TEMP



: Prikaži temperaturu sanitarne vode (Prikazuje se isključivo u režimu grejanja sanitarne vode)

VIEW TEMP



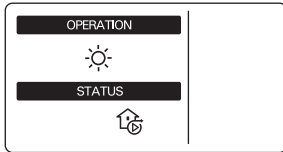
: Prikaži temperaturu solarnog napajanja (Prikazuje se isključivo u režimu grejanja sanitarne vode)

(Jedinica: °C)

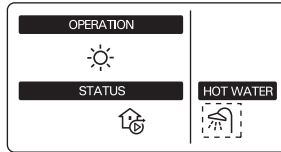
Temperatura	Temperaturni raspon	Displej
Vazduh	Ispod 11	Lo (niska)
	11 ~ 39	Stvarna temperatura
	Iznad 39	Hi (visoka)
Voda	Ispod 0	Lo (niska)
	0 ~ 92	Stvarna temperatura
	Iznad 92	Hi (visoka)

Režim grejanja sanitarne vode

1 Više puta pritisnite dugme  za prikaz

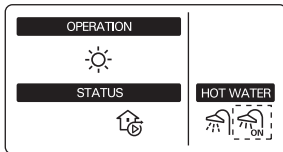


<Grejanje sanitarne vode onemogućeno>



<Grejanje sanitarne vode omogućeno>

2 Režim grejanja sanitarne vode radi samo kada je omogućen. Tokom rada, segment će biti uključen.



<Grejanje sanitarne vode UKLJUČENO>

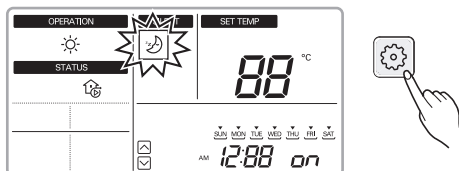
<Napomena>

- Ova funkcija se ne koristi kada rezervoar za sanitarnu vodu nije instaliran.
- Ako želite više informacija, pogledajte šifre funkcije [15, 26~29] u delu sa informacijama o postavljanju.

Tihi režim rada

Režim tihog rada je onaj u kom uređaj radi smanjenim kapacitetom, tako da se smanjuje nivo buke koju uređaj proizvodi.

- 1 Pritisnite nekoliko puta dugme za programiranje sve dok se ne prikaže ikonica režima tihog rada.



- 2 Pritisnite dugme za kretanje ulevo i udesno da odaberete meni. „pre podne / posle podne ili sati“



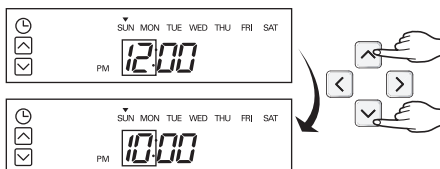
- 3 Pritisnite dugme za kretanje nadole za prelazak u deo „pre podne / posle podne“ i podesite ga. (Treperi segment deo „pre podne/posle podne“).



- 4 Pritisnite dugme za kretanje udesno da pređete na deo „Hour“ (sati). (Treperi segment „Sati“).



- 5 Pritisnite dugme za kretanje nagore-nadole da podesite „Hour“ (sati).



- 6 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.



- 7 Pritisnite dugme „Exit“ (izadi) za izlaz ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u periodu od 25 sekundi.



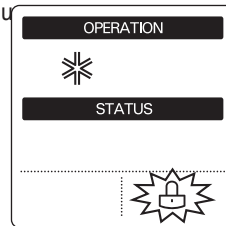
! Ovo znači da će takođe pasti i kapaciteti grejanja i hlađenja. Imajte ovo na umu ako je potreban izvestan nivo grejanja i hlađenja.

! Režim tihog rada možda neće funkcionisati kada uređaj prelazi na režim sa višim prioritetom kao što je režim odmrzavanja, režim zaštite od zamrzavanja i sl. (Kada ovaj režim ne radi po redosledu prioriteta, prikazuje SAMO (**SILENT**) .)

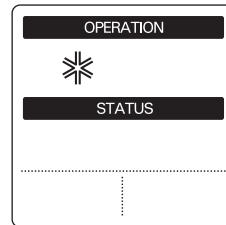
Zaštita od dece

Ova funkcija služi za sprečavanje dece ili drugih osoba da koriste upravljač.

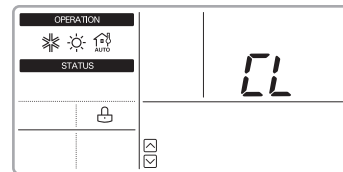
- 1** Pritisnite dugme za podešavanje funkcije da uđete u režim postavke korisnika. (Deo će zatreptati)



- 2** Pritisnite dugme OK / OBRISI da završite odabir. Segment će nestati.



- 3** Tokom režima Zaštita od dece, ikonica  i „CL“ će biti prikazani u trajanju od 3 sekunde prilikom pritiska na bilo koje od dugmadi, osim dugmeta za prikaz temperature i dugmeta postavi/obriši.



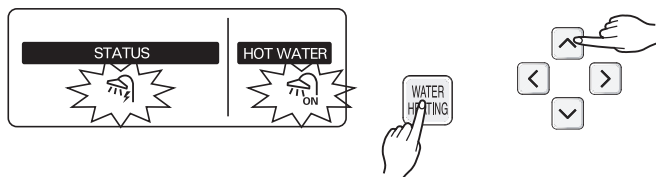
- 4** Za poništenje ovog podešavanja, pritisnite dugme za postavku funkcije dok ne zatreperi ikonica  a zatim pritisnite dugme OK / OBRISI.



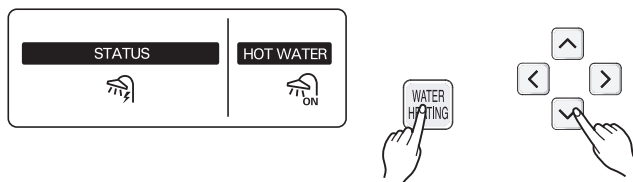
Brzo grejanje sanitarnog rezervoara

Ukoliko postoji potreba za brzim grejanjem sanitarnog rezervoara, režim brzog zagrevanja sanitarnog rezervoara može se upotrebiti za smanjenje vremena dostizanja ciljane temperature uključivanjem grejača sanitarnog rezervoara. Nakon dostizanja ciljane temperature rezervoara ili zaustavljanja od strane korisnika, režim brzog zagrevanja sanitarnog rezervoara biće završen.

- 1 Držite pritisnuto dugme za omogućavanje grejanja sanitarne vode nagore 3 sekunde za početak režima brzog grejanja sanitarne vode. Ikonica za 'omogućavanje grejanja sanitarne vode' i ikonica za 'grejač sanitarne vode' će zajedno treperiti.



- 2 Ako se postigne ciljana temperatura sanitarne vode ili korisnik drži pritisnuto dugme za omogućavanje grejanja sanitarne vode nagore 3 sekunde, završiće se brzo grejanje sanitarne vode i ikonica će prestati da treperi.



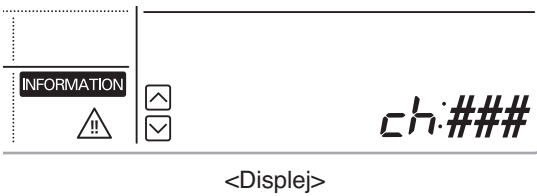
Prikaz šifre greške

Šifra greške biće prikazana na kontrolnoj tabli.

Manji problem: problem sa senzorom

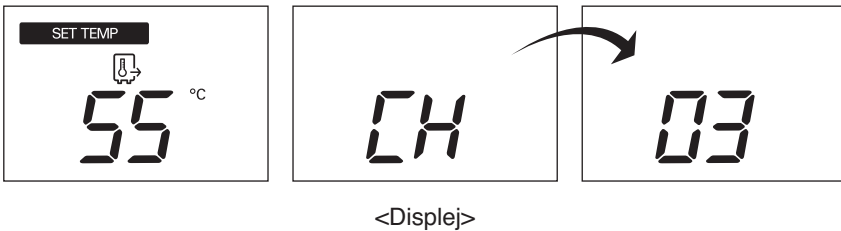


Ozbiljniji problem: problem sa ciklusom rada kompresora



Kritična greška

Usled kritične greške, uređaj će bezuslovno prestati sa radom.
U to vreme se „CH“ i broj šifre za grešku pojavljuju naizmenično.



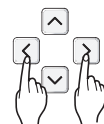
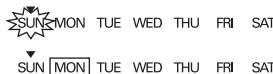
Podešavanje aktuelnog vremena

Možete da podesite aktuelno vreme.

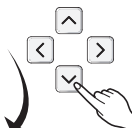
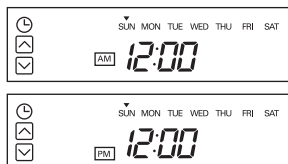
- 1 Pritiskajte dugme za programiranje 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja trenutnog vremena.



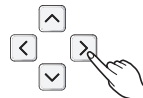
- 2 Pritisnite taster za kretanje levo-desno za podešavanje trenutnog dana.



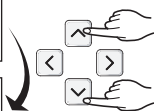
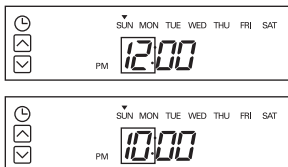
- 3 Pritisnite dugme za kretanje nadole da pređete u deo „pre podne/posle podne“ i podesite ga. (Treperi deo „pre podne/posle podne“).



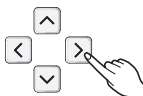
- 4 Pritisnite desno dugme da pređete na deo „Hour“ (sati). (Treperi segment „Sati“).



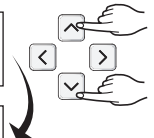
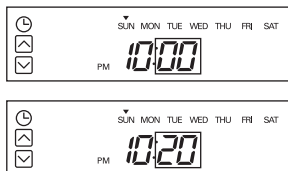
- 5 Pritisnite dugme gore-dole da postavite „Hour“ (sati).



- 6 Pritisnite desno dugme da pređete na deo „Minute“ (minuti). (Treperi segment „Minute“).



- 7 Pritisnite dugme gore-dole da postavite „Minute“ (minuti).



- 8 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.



- 9 Pritisnite dugme „Exit“ (izađi) za izlaz ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.



Programiranje: Podešavanje jednostavne rezervacije

Možete na jednostavan način da uključite rezervaciju. (Omogućite ISKLJUČIVO kada je uređaj u režimu mirovanja.)

1 Pritisnite dugme za programiranje za ulaz u režim programiranja. (Ovaj segment treperi)		
2 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole za podešavanje vremena rezervacije.		
3 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.		
4 Pritisnite dugme za izlaz da bi ste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.		

SRPSKI

Programiranje: podešavanje rezervacije mirovanja

Jednostavno možete isključiti (staviti u režim mirovanja) rezervaciju. (omogućite ISKLJUČIVO kada je uređaj u radnom režimu.)

1 Pritisnite dugme za programiranje za ulaz u režim programiranja. Ponovite pritiskanje dugmeta da biste odabrali [rezervacija mirovanja]. (Ovaj segment treperi)		
2 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole za podešavanje vremena rezervacije.		
3 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.		
4 Pritisnite dugme za izlaz da bi ste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.		

Sušenje košuljice

Nakon postavljanja cevi za vodu za podno grejanje, korisnik može da odabere režim za sušenje košuljice za sušenje cementa

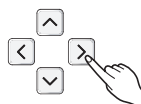
- 1** Pritisnite i zadržite dugme za programiranje 3 sekunde za ulazak u postavku režima za sušenje košuljice.



- 2** Ponovo pritisnite dugme za programiranje kako biste izabrali šifru funkcije 18.



- 3** Pritisnite dugme za kretanje ulevo i udesno za prelazak u deo za podešavanje režima za sušenje košuljice.



- 4** Pritisnite dugme za kretanje gore ili dole da biste podesili „01“ ili „00“ (00: nije u upotrebi 01: u upotrebi)



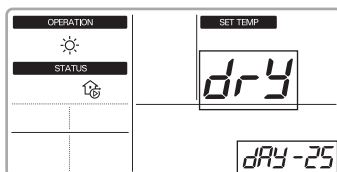
- 5** Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.



- 6** Pritisnite dugme „Exit“ (izađi) za izlaz ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.



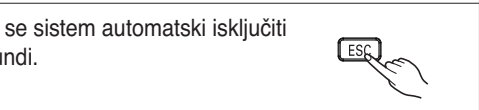
- 7** Tokom režima za sušenje košuljice biće prikazano „sušenje“ na displeju. Biće prikazani na displeju preostali dani za završavanje režima za sušenje košuljice.



Preostalo dana

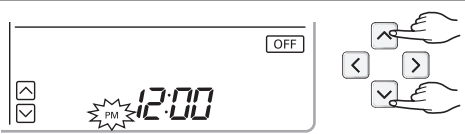
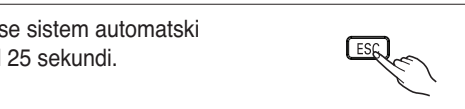
Programiranje: Podešavanje rezervacije na UKLJUČENA

Ova funkcija može da se pokrene nakon što se završi podešavanje vremena.

1 Pritisnite dugme za programiranje da uđete u režim programiranja. Nastavite da pritiskate dugme za odabir [kôd rezervacije]. (Ovaj segment treperi)	
2 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole za podešavanje AM/PM (PREPODNE/POPODNE).	
3 Pritisnite za kretanje udesno dugme da pređete na deo „Hour“ (sati). (Treperi segment „Sati“).	
4 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite „Hour“ (sati).	
5 Pritisnite desno dugme da pređete na deo „Minute“ (minuti). (Treperi segment „Minute“).	
6 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite „Minute“ (minuti).	
7 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRIŠI.	
8 Pritisnite dugme za izlaz da bi ste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.	

Programiranje: Podešavanje rezervacije na ISKLJUČENA

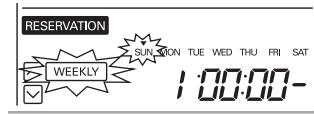
Ova funkcija može da se isključi nakon što se obavi podešavanje vremena.

1 Pritisnite dugme za programiranje da biste ušli u režim programiranja. Pritiskajte više puta dugme za odabir [off reservation]. (Ovaj segment treperi)	
2 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole za podešavanje AM/PM (PREPODNE/POPODNE).	
3 Pritisnite desno dugme da pređete na deo „Hour“ (sati). (Treperi segment „Sati“).	
4 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite „Hour“ (sati).	
5 Pritisnite desno dugme da pređete na deo „Minute“ (minuti). (Treperi segment „Minute“).	
6 Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite „Minute“ (minuti).	
7 Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme OK / OBRISI.	
8 Pritisnite dugme za izlaz da biste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.	

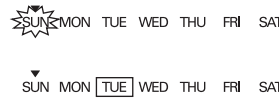
Programiranje: nedeljna rezervacija

Nedeljno rezervisanje je aktivno nakon podešavanja aktuelnog vremena.

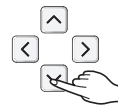
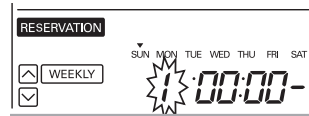
- 1** Pritisnite dugme za programiranje za ulaz u režim programiranja. Pritiskajte više puta dugme za odabir [nedeljna rezervacija]. (Ovaj segment treperi)



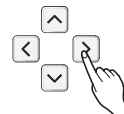
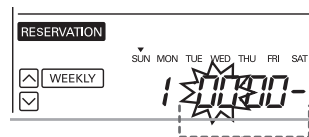
- 2** Pritisnite taster za kretanje levo-desno za podešavanje trenutnog dana.



- 3** Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite broj radnje.

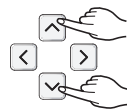
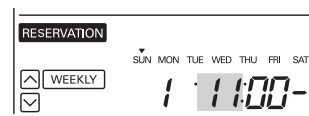


- 4** Pritisnite desno dugme da pređete u deo „Hour“ (sati) u vremena uključivanja. (Treperi segment „Sati“).

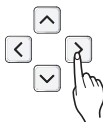
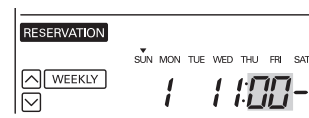


Deo za vreme početka

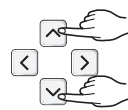
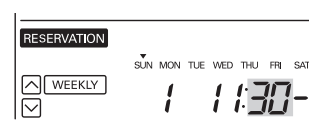
- 5** Pritisnite dugme za kretanje gore-dole da podesite „Hour“ (sati) na delu „Početno vreme“.



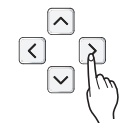
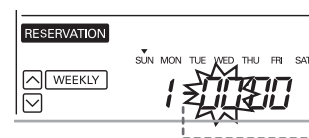
- 6** Pritisnite dugme za kretanje udesno za prelazak na „Minute“ u vremenu početka. (Treperi segment „Minute“).



- 7** Pritisnite dugme za kretanje nagore i nadole da podesite minute u vremenu početka.

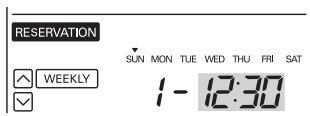


- 8** Pritisnite desno dugme za prelazak na „Sati“ u vremenu isključivanja. (Treperi segment „Sati“).

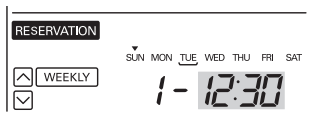


Odabir vremena isključivanja

- 9** Pogledajte proces od br. 5 do br. 7 za postavku vremena ISKLJUČENO. Metod je isti.



- 10** Ako ste završili sa podešavanjem, pritisnite dugme podesi/otkaži da završite sa programiranjem. Segment ispod trake biće kreiran nakon završetka.



- 11** Pogledajte procese od br. 2 do br. 10 za podešavanje programa za drugi dan u nedelji. Metod je isti.



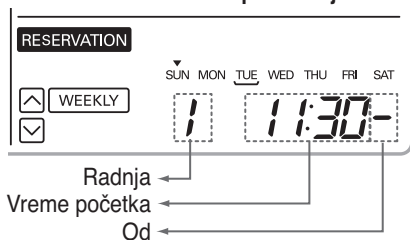
- 12** Pritisnite dugme za izlaz da biste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.



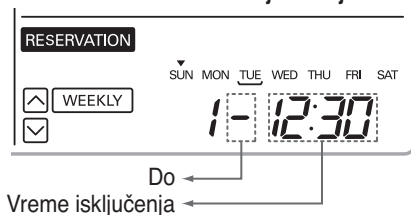
<Napomena>

Opis nedeljnih rezervacija

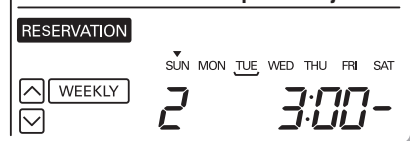
<Izbor vremena pokretanja>



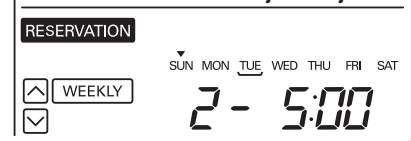
<Izbor vremena isključivanja>



<Izbor vremena pokretanja>



<Izbor vremena isključivanja>

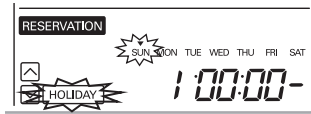


* Mogu se u jednom sedmičnom danu programirati dve radnje – ukupno 14 radnji.

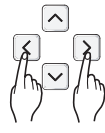
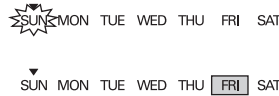
Programiranje: za praznike

Ova funkcija je za automatsko gašenje uređaja na određene dane u godini.

- 1** Pritisnite dugme za programiranje za ulaz u režim programiranja. Pritiskajte dugme više puta da biste odabrali [Rezervacija za praznike]. (Ovaj segment treperi)



- 2** Pritisnite dugme za kretanje levo-desno za postavku datuma praznika.



- 3** Kada pritisnete dugme podesi/ukloni nakon završetka izbora, odabrani dan će nestati.



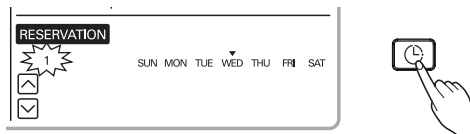
- 4** Pritisnite dugme za izlaz da biste izašli ili će se sistem automatski isključiti ako nema nikakvog unosa u roku od 25 sekundi.



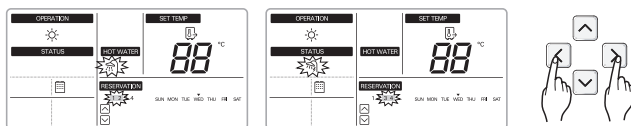
Programiranje: Grejanje rezervoara za sanitarnu vodu i rad grejača rezervoara za sanitarnu vodu

Ova funkcija služi za programiranje vremenskog rasporeda grejanja rezervoara za sanitarnu vodu i rada grejača rezervoara za sanitarnu vodu. Moguća su dva programiranja vremenskog rasporeda za grejanje rezervoara za sanitarnu vodu i još dva programiranja vremenskog rasporeda za rad grejača rezervoara za sanitarnu vodu. Unapred dodeljeni brojevi programa za programiranje grejanja rezervoara za sanitarnu vodu su '1' i '2'. Brojevi programiranja '3' i '4' su dodeljeni za rad grejača rezervoara za sanitarnu vodu. Programiranje vremenskog rasporeda će se obavljati svaki dan.

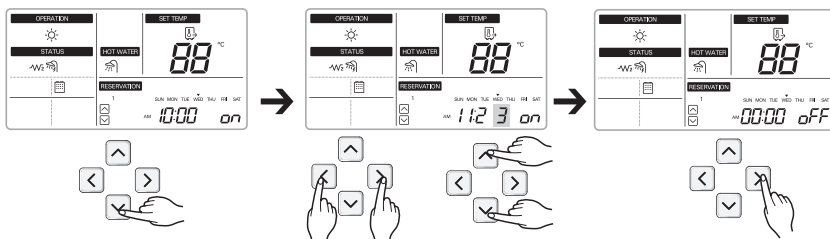
- 1 Pritisnite dugme za programiranje za ulaz u režim programiranja. Pritiskajte više puta dugme za odabir programiranja grejanja rezervoara za sanitarnu vodu. (Ovaj segment treperi)



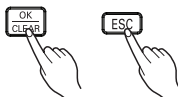
- 2 Pritisnite dugme za kretanje ulevo i udesno za podešavanje broja programa vremenskog rasporeda. Brojevi programiranja '1' i '2' su za programiranje grejanja rezervoara za sanitarnu vodu (ako se odaberu, treperiće ikonica 'omogućeno grejanje rezervoara za sanitarnu vodu'), a '3' i '4' su za programiranje rada grejača rezervoara za sanitarnu vodu (ako se odaberu, treperiće ikonica 'grejač rezervoara za sanitarnu vodu').



- 3 Nakon što odaberete broj programiranja, pritisnite dugme za kretanje nadole za unos određenog vremena uključivanja. Vreme uključivanja se može promeniti pritiskom na dugme za kretanje ulevo, udesno, nagore i nadole. Nakon podešavanja minuta kod vremena uključivanja, pritisnite dugme za kretanje udesno za unos određenog vremena isključivanja. Kao i kod podešavanja vremena za uključivanje, pritisnite dugme za kretanje ulevo, udesno, gore i dole.



- 4 Pritisnite dugme za podešavanje da biste završili programiranje. Da biste izašli iz režima programiranja, pritisnite dugme ESC.



Korišćenje termostata

Izraz „termostat“, koji se koristi na više mesta u ovom poglavlju, je vrsta dodatne opreme koju proizvode druge kompanije. Kompanija LG Electronics ne proizvodi termostate i njih treba nabaviti kod drugih kompanija. Sobni termostat se može koristiti za jednostavnu i lakšu kontrolu. U ovom poglavlju ćete naći informacije o načinu korišćenja termostata, kako biste ga efikasno i pravilno koristili.

⚠ PAŽNJA

1. Neki elektro-mehanički termostati imaju unutrašnje vreme kašnjenja radi zaštite kompresora. U tom slučaju, promena režima rada može da traje duže nego što očekujete. Pažljivo pročitajte uputstvo za korišćenje termostata ako uređaj ne reaguje brzo.
2. Podešavanje opsega temperature preko termostata može da se razlikuje od podešavanja preko proizvoda. Podešena temperatura grejanja bi trebalo da se odabere unutar podešenog temperaturnog opsega uređaja.

Kako se koristi termostat

Da biste saznali kako da uključite i isključite, kako da podesite ciljanu temperaturu, kako da promenite režim rada, itd, pogledajte uputstvo za upotrebu termostata koje dobijate od njegovog proizvođača.

Upravljanje termostatom pomoću kontrolne table

• Sledeće je dozvoljeno kada je termostat postavljen:

-  Dugme „PODEŠAVANJE TEMPERATURE“
-  Dugme PRIKAZ TEMPERATURE.
-  Dugme za podešavanje temperature*
-  Omogući/onemogući grejanje sanitarne vode
-  Uključivanje / Isključivanje nečujnog rada

• Kada je termostat postavljen, sledeće NIJE dozvoljeno:

-  Izbor režima rada (grejanje/ u zavisnosti od vremenskih uslova)
-  Podešavanje vremenskog rasporeda
-  Uključeno / Isključeno

Rad u vanrednim situacijama

• Definicija izraza

- Problem : problem koji može da zaustavi rad sistema i prilikom koga može da se privremeno nastavi sa ograničenim radom bez intervencije ovlašćenih lica.
- Greška : problem koji može da zaustavi rad sistema i u tom slučaju može da se nastavi ISKLJUČIVO nakon provere od strane ovlašćenih lica.
- Režim rada u vanrednim slučajevima: operacija privremenog grejanja kada sistem naiđe na problem.

• Cilj uvođenja „Problema“

- Za razliku od klima uređaja, vazdušno vodena pumpa za grejanje obično radi tokom cele zimske sezone bez ikakvih prekida u radu sistema.
- Ako je sistem naišao na problem koji nije od ključnog značaja za rad sistema dobijanja grejne energije, sistem može privremeno da nastavi sa radom u režimu rada za vanredne situacije, pod uslovom da tako odluči krajnji korisnik.

• Klasifikovani problem

- Neispravnost je klasifikovana u dva nivoa, u zavisnosti od ozbiljnosti problema: Manji problem i veliki problem
- Manji problem : greška na senzoru. U većini slučajeva, ovaj kvar se vezuje za probleme sa senzorom. Spoljna jedinica radi u režimu rada u vanrednim slučajevima (nivo 1).
- Veliki problem : problem s ciklusom kompresora. Opcioni električni grejač aktivira režim u hitnim slučajevima (nivo 2).
- Opcioni problem : problem koji je otkriven u radu opcije kao što je grejanje rezervoara za vodu. Prilikom ove neispravnosti, neispravni dodatak se posmatra kao da nije instaliran na sistem.

• Nivo rada u vanrednim situacijama

- Kada sistem naiđe na problem, on prestaje sa radom i čeka na odluku korisnika: pozivanje servisnog centra ili početak rada u režimu rada u vanrednim slučajevima.
- Da biste počeli rad u hitnim slučajevima jednostavno pritisnite još jednom dugme za uključivanje / isključivanje (ON / OFF).
- Predviđena su dva različita nivoa za režim rada u vanrednim slučajevima: ciklus visoke temperature i ciklus niske temperature.
- Tokom režima rada u vanrednim situacijama, korisnik ne može da podešava željenu temperaturu.

※ Ne može da radi ako nije postavljen električni grejač kao dodatna oprema.

	DIP preklopni prekidač (br. 4)	Željena temperatura ispusne vode	Željena temperatura sobnog vazduha	Željena temperatura sanitarne vode
Ciklus visokih temperatura	OFF	50°C	24°C	70°C
Ciklus niskih temperatura	ON	30°C	19°C	50°C

• U režimu rada u vanrednim slučajevima dozvoljene su sledeće funkcije:

-  Uključeno / isključeno
-  Taster PRIKAŽI TEMPERATURU.*
-  Taster za podešavanje temperature*
-  Omogući/onemogući grejanje sanitarne vode

* : Temperatura izmerena od strane neispravnog senzora je prikazana kao „-“.

* : Podešena temperatura se koristi isključivo za kontrolu rada uključeno / isključeno kod električnog grejača.

Uređaj se ne uključuje/isključuje u skladu sa podešenom temperaturom na kontrolnoj tabli. Uključivanje/Isključivanje prema signalu termostata.

• U režimu rada u vanrednim slučajevima NISU dozvoljene sledeće funkcije.:

-  Izbor režima rada (grejanje/ u zavisnosti od vremenskih uslova)
-  Pravljenje vremenskog rasporeda
-  Taster PODESI TEMPERATURU

• Duplirani problem: opcioni problem kombinovan sa manjim ili većim problemom

- Ako se opcioni problem desio istovremeno s manjim (ili većim) problemom, sistem stavlja veći prioritet na manji (ili veći) problem i radi kao da je došlo do manjeg (ili većeg) problema.
- Stoga se u režimu rada za vanredne situacije može desiti da ne bude moguće grejanje sanitarne vode. Kada se sanitarna voda ne greje tokom rada u režimu za vanredne situacije, proverite da li su u redu senzor za sanitarnu vodu i odgovarajuće ožičenje.

• Režim rada za vanredne situacije se ne pokreće ponovo automatski nakon što se resetuje glavno napajanje.

- U normalnim uslovima, informacije o radu uređaja se obnavljaju i automatski restartuju nakon što se resetuje glavno napajanje.
- Ali kod režima rada u vanrednim situacijama, automatsko restartovanje je onemogućeno kako bi se zaštitio uređaj.
- Stoga korisnik mora da restartuje uređaj kada je aktivan režim rada u vanrednim situacijama.

Održavanje i servisiranje

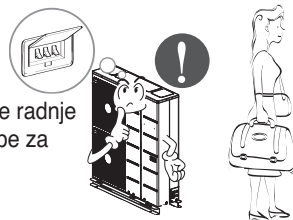
Aktivnosti održavanja

Kako bi se obezbedila najbolja raspoloživost uređaja, moraju da se sprovedu brojne provere i pregledi na uređaju i sistemu kablova/žica u redovnim intervalima, najbolje jednom godišnje. To održavanje treba da izvrši vaši lokalni ugovoreni tehničar.

Kada klima uređaj ne radi...

⚠ PAŽNJA

- Ako se uređaj ne koristi duže vreme, preporučujemo DA NE ISKLJUČUJETE NAPAJANJE uređaja.
- Ako nema dovoda napajanja, neće se aktivirati neke posebne radnje zaštite proizvoda (kao što je sprečavanje zaključavanja pumpe za vodu).



Odmah pozovite servis ukoliko se dese sledeće situacije:

1. Ako se desi bilo šta neobično, kao što je pojava mirisa paljevine, glasne buke i sl. Zaustavite jedinicu i isključite prekidač. Nikada nemojte pokušavati da sami popravite ili ponovo pokrenete sistem u takvim slučajevima.
2. Glavni kabl za napajanje je previše zagrejan ili oštećen.
3. Automatska dijagnoza je generisala kôd greške.
4. Voda curi iz jedinice.
5. Ako bilo koja sklopka, prekidač (sigurnosni, za uzemljenje) ili osigurač ne rade ispravno.

Korisnik mora da vrši rutinske provere & čišćenje, da bi se izbegle loše performanse uređaja. U posebnim slučajevima, taj posao treba da vrše isključivo serviseri.

⚠ PAŽNJA

- U slučaju da u vodu dospe slana voda, ispusni ventil ventila za isključivanje mora biti spojen na rezervoar za rekuperaciju energije.
- Ne dirajte vodu izmešanu sa slanom vodom.
- Ako slana voda curi iz cevi, ne rukujte uređajem i kontaktirajte distributera, prodavca ili ovlašćeni servisni centar.

Saveti za rešavanje problema! Uštedite vreme i novac!

Proverite sledeće pre nego što zatražite popravku ili servis...

Ako kvar ne nestane, obratite se prodavcu.

Opis događaja	Objašnjenje
Toplotna pumpa ne radi.	• Da li ste pogrešili u rukovanju tajmerom? • Da li je crevo napuklo ili je prekidač za napajanje zaglavljen? • Ako je na ekranu prikazano 'CH 14', proverite da li se cev za vodu zamrzнула ili uklonite vazduh iz PHEX-a tako što ćete otvoriti otvor za ventilaciju.
U prostoriji se oseća čudan miris.	• Proverite da zidovi, tepih, nameštaj ili odeća ne odaju miris vlage.
Toplotna pumpa ne počinje da radi oko 3 minuta po ponovnom uključivanju.	• To je zaštita mehanizma. • Sačekajte oko 3 minuta i uređaj će početi da radi.
Ne greje efikasno.	• Možda je vazduh u prostoriji bio previše topao kada ste uključili toplotnu pumpu. Dajte malo vremena da se ohladi. • Da li je temperatura nepravilno podešena?
Rad uređaja je bučan.	• Zvuk protoka rashladnog sredstva - Kada se sistem pokreće ili zaustavlja, može da se čuje zvuk protoka rashladnog sredstva. • Buka vode - Prilikom pokretanja ili zaustavljanja uređaja može se čuti zvuk vode u cevima. • Prilikom odmrzavanja - Može da se javi buka usled odmrzavanja vode. • Zvuk iz izmenjivača toplote jedinice - Može da se čuje zvuk tokom hlađenja iz izmenjivača toplote na unutrašnjoj jedinici zbog zamrzavanja ili otapanja vode.
Stvara se para na spoljnoj jedinici.	• Para iz izmenjivača toplote - Tokom postupka odmrzavanja, led na izmenjivaču toplote se topi, što dovodi do stvaranja pare.
Ekran na daljinskom upravljaču je izbledeo, ili nema ničega na ekranu.	• Da li je zaglavljen prekidač kola?

